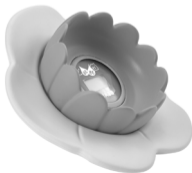


# BÉABA®

## THERMOMÈTRE LOTUS

- FR Notice d'utilisation
- EN Instructions
- NL Handleiding
- DE Gebrauchsanweisung
- ES Folleto de Instrucciones
- IT Istruzioni per l'uso
- PR instruções de uso
- RU Инструкция
- PL INSTRUKCJA
- CN 操作说明
- CT 使用說明
- AR تعليمات الاستخدام

Model# BEA0706





## **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA PRESENTE NOTICE ET LA CONSERVER.**

BÉABA a développé un thermomètre de bain et d'ambiance pour permettre à bébé de toujours évoluer à une température qui lui est adaptée (se référer aux indications pour connaître la température appropriée). D'une grande précision ( $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ ), Lotus s'intègre parfaitement dans votre salle de bain ou dans la chambre de votre enfant.

### **AVERTISSEMENTS :**

#### **RISQUE DE BRULURES :**

- Toujours vérifier la température de l'eau avec la main.
- La température de bain conseillée est en générale comprise entre  $35^{\circ}\text{C}$  et  $38^{\circ}\text{C}$
- ATTENTION – Ne pas laisser l'enfant sans la surveillance d'un adulte.

#### **CONSEILS D'UTILISATION**

- Pour utiliser Lotus en thermomètre de bain, placez le dans le bain et laissez-le flotter dans l'eau.
- Il est conseillé de bien mélanger l'eau du bain avant de mesurer la température afin d'obtenir la mesure la plus exacte possible.
- Pour l'utiliser en thermomètre d'ambiance, placez le dans la salle de bain ou dans la chambre de bébé et il vous indiquera en quelques secondes la température ambiante.

#### **INDICATION DES TEMPÉRATURES À NE PAS DÉPASSER**

- Pour le bain...
  - Entre  $35^{\circ}\text{C}$  et  $38^{\circ}\text{C}$  : température idéale, confort assuré.
  - Supérieure à  $39^{\circ}\text{C}$  : eau trop chaude, risques de brûlure.
- Dans la salle de bain...
  - Autour de  $22^{\circ}\text{C}$  : température idéale conseillée.
- Dans la chambre...
  - Autour de  $19^{\circ}\text{C}$  : température idéale conseillée

#### **CHANGEMENT DE LA PILE**

Lotus fonctionne avec une pile au lithium de type CR2032, et a une durée de vie approximative de deux ans.

- Pour la remplacer faire tourner le couvercle vers la gauche puis le retirer.
- Vérifier que le joint silicone est bien resté en place dans la gorge du couvercle
- Retirez la pile et la remplacer en respectant la polarité: le (+) vers le haut.

- Repositionner le couvercle comme il était au moment de le retirer, en faisant attention au joint. Appuyer sur le couvercle pour l'enfoncer dans son logement, puis tourner à droite pour le verrouiller.
- Il est conseillé d'ajouter de la graisse silicone sur le joint
- Toujours vérifier que le couvercle est correctement fermé avant d'utiliser le produit. Le joint ne doit pas être pincé ni dépasser du couvercle.
- La garantie d'étanchéité de l'appareil n'est plus assurée une fois la pile remplacée.
- Toujours mettre la pile usée au rebut en respectant la réglementation.
- Utiliser une pile de même type ou équivalente.
- Les piles ne doivent pas être rechargées.
- Les piles usées doivent être enlevés du produit.

#### NETTOYAGE DU PRODUIT

- Nettoyer l'appareil avec un détergent non abrasif.
- La feuille peut être désassemblée en faisant un quart de tour vers la gauche
- Pour une efficacité optimale, toujours vérifier qu'il n'y ait pas de dépôts de calcaire sur la sonde électronique.

**Avvertissement:** ce produit contient une pile bouton. Une pile bouton peut causer de graves brûlures chimiques en cas d'ingestion.

**Avvertissement:** jetez immédiatement les piles usagées. Éloignez les piles neuves et usagées des enfants. Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

**Avvertissement:** Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées



Le logo apposé sur ce produit et représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou de la vie humaine, veuillez séparer ce produit des autres déchets afin de garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.



## **PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

BÉABA has developed a bath and room thermometer to ensure that baby is always in a temperature which is suitable (please refer to the indications to know the appropriate temperature). High precision ( $\pm 0.1^{\circ}\text{C}$ ), the Lotus looks beautiful in your bathroom or your child's bedroom.

### **WARNINGS:**

#### **RISK OF SCALDING:**

- Always check the water temperature with your hand.
- The recommended bath temperature is generally between  $35^{\circ}\text{C}$  and  $38^{\circ}\text{C}$ .
- **WARNING** – Never leave a child without adult supervision.

#### **INSTRUCTIONS FOR USE**

- To use the Lotus bath thermometer, place it in the bath and let it float in the water.
- It is recommended to mix the bath water before measuring the temperature to obtain the most exact measurement possible.
- To measure the room temperature, place it in the bathroom or in the baby's bedroom and it will indicate the room temperature in several seconds.

#### **INDICATION OF TEMPERATURE NOT TO BE EXCEEDED**

- For the bath...
  - Between  $35^{\circ}\text{C}$  and  $38^{\circ}\text{C}$ : ideal temperature, guaranteed comfort.
  - Above  $39^{\circ}\text{C}$ : water too hot, risk of scalding.
- In the bathroom...
  - Around  $22^{\circ}\text{C}$ : ideal recommended temperature.
- In the bedroom...
  - Around  $19^{\circ}\text{C}$ : ideal recommended temperature

#### **CHANGING THE BATTERY**

- The Lotus functions with a CR2032 Lithium battery and has an approximate two-year lifetime.
- To replace it, turn the lid towards the left and remove it.
- Check the silicone seal is still in place in the lid rim.
- Remove the battery and replace it checking the polarity: the (+) upwards.
  
- Reposition the lid as it was when it was removed, paying attention to the seal. Press on the lid to push it into its place, then turn to

the right to lock it.

- It is recommended to add silicone grease onto the join.
- Always check that the lid is correctly closed before using the product. The seal must not be pinched nor protrude from the lid.
- The seal guarantee of the thermometer is no longer covered once the battery has been replaced.
- Always dispose of the old battery complying with regulations.
- Use the same type of battery or similar.
- The batteries must not be recharged.
- The old batteries must be removed from the product.

#### CLEANING THE PRODUCT

- Clean the product with a non-abrasive detergent.
- The outer leaf pad can be disassembled with a quarter turn to the left.
- For optimum efficiency, always check that there is no limescale deposit on the electronic sensor.

**Warning:** This product contains a coin battery. A coin battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.

**Warning:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside my part of the body, seek immediate medical attention.

**Warning:** The supply terminals are not to be short-circuited.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged



The logo on this product representing a crossed-out wheeled bin, indicates that the product cannot be thrown out with household waste. To avoid any potential harm to the environment or human health, please separate this product from other household waste to guarantee that it is recycled in an environmentally safe way. For more information about existing collection sites, please contact local authorities or the seller who sold you this product.



## **GELIEVE DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG TE LEZEN EN TE BEWAREN.**

BÉABA heeft een thermometer ontwikkeld voor het badwater en de omgevingstemperatuur waardoor uw baby zich altijd in een geschikte temperatuur bevindt (kijk in de aanwijzingen voor de juiste temperatuur). Lotus is zeer nauwkeurig ( $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ ) en past uitstekend in uw badkamer of in de slaapkamer van uw kind.

### **WAARSCHUWINGEN:**

#### **GEVAAR OP BRANDWONDEN:**

- Controleer de temperatuur van het water altijd met de hand.
- De aangeraden badtemperatuur ligt over het algemeen tussen de  $35^{\circ}\text{C}$  en  $38^{\circ}\text{C}$ .
- **LET OP** – Laat het kindje nooit zonder toezicht van een volwassene.

#### **GEBRUIKSADVIEZEN**

- Om de Lotus te gebruiken als badthermometer legt u hem in het bad en laat hem in het water drijven.
- Wij raden u aan het badwater goed te vermengen voordat u de temperatuur meet, om de meest nauwkeurige meting te verkrijgen.
- Om de thermometer te gebruiken voor het meten van de omgevingstemperatuur plaats u hem in de badkamer of in de slaapkamer van het kind, en u ziet binnen enkele seconden wat de omgevingstemperatuur is.

#### **AANWIJZING VOOR TEMPERATUREN DIE NIET Overschreden MOGEN WORDEN**

- Voor het badwater...
  - Tussen  $35^{\circ}\text{C}$  en  $38^{\circ}\text{C}$ : ideale temperatuur, comfort verzekerd.
  - Hoger dan  $39^{\circ}\text{C}$ : water te warm, gevaar voor verbranding.
- In de badkamer...
  - Ongeveer  $22^{\circ}\text{C}$ : aanbevolen ideale temperatuur.
- In de slaapkamer...
  - Ongeveer  $19^{\circ}\text{C}$ : aanbevolen ideale temperatuur.

#### **VERVANGING VAN DE BATTERIJ**

- Lotus werkt op een lithiumbatterij van het type CR2032. Deze heeft een levensduur van circa twee jaar.
- Draai om de batterij te vervangen het deksel naar links om het te verwijderen.
- Controleer of de siliconen afdichting niet uit de gleuf van het deksel geraakt is.

- Verwijder de batterij en let bij het vervangen op de polariteit: de (+) naar boven.
- Breng het deksel weer op dezelfde wijze aan en let op de afdichting. Druk op het deksel om deze in de batterijhouder vast te klikken en draai het naar rechts om het te vergrendelen.
- Wij raden u aan siliconenvet op de afdichting aan te brengen.
- Controleer altijd of het deksel goed gesloten is alvorens het product te gebruiken. De afdichting mag niet tussen het deksel geklemd zitten of uitsteken.
- De waterdichtheid van het apparaat is niet meer gegarandeerd als de batterijen verwisseld zijn.
- Breng gebruikte batterijen altijd naar het daarvoor bestemde afvalpunt.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type of gelijkwaardig.
- De batterijen kunnen niet opnieuw opgeladen worden.
- Lege batterijen moeten uit het product verwijderd worden.

#### REINIGING VAN HET PRODUCT

- Reinig het apparaat altijd met een niet schurend schoonmaakmiddel.
- Het blad kan gedemonteerd worden door het een kwartslag naar links te draaien
- Controleer voor optimale doeltreffendheid altijd of er geen kalkaanslag zit op de elektronische sonde.

**Waarschuwing:** dit product bevat een knoopcelbatterij. Een knoopcelbatterij kan ernstige interne problemen veroorzaken chemische brandwonden bij inslikken.

**Waarschuwing:** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in mijn onderdeel zijn geplaatst van het lichaam onmiddellijk medische hulp inroepen.

**Waarschuwing:** De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen



Het op dit product aangebrachte logo, dat een doorgestreepte vuilnisbak op wielen voorstelt, geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden weggeworpen. Houd, om schadelijke gevolgen voor het milieu of de volksgezondheid te voorkomen, dit product gescheiden van overig afval om er zeker van te zijn dat het op milieuvriendelijke wijze gerecycleerd wordt. Neem voor nadere inlichtingen met betrekking tot de bestaande inzamelpunten contact op met de lokale overheden of het verkooppunt waar u het product heeft aangeschaft.



## **BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE SIE AUF.**

BÉABA hat ein Bade- und Raumthermometer entwickelt, das sicherstellt, dass die Temperaturen für das Baby stets optimal sind (beziehen sie sich hierfür auf die Angaben zu den geeigneten Temperaturen). Das Lotus-Thermometer ist hochpräzise ( $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ ) und passt perfekt in Ihr Badezimmer oder in das Schlafzimmer Ihres Kindes.

### **WARNHINWEISE:**

#### **VERBRENNUNGSRISIKO:**

- Überprüfen Sie die Wassertemperatur stets mit der Hand.
- Die empfohlene Badetemperatur liegt im Allgemeinen zwischen  $35^{\circ}\text{C}$  und  $38^{\circ}\text{C}$ .
- **ACHTUNG** – Lassen Sie das Kind nicht ohne Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen.

#### **NUTZUNGSHINWEISE**

- Um das Lotus als Badethermometer zu verwenden, legen Sie es in die Badewanne und lassen Sie es im Wasser schwimmen.
- Es wird empfohlen, das Badewasser vor dem Messen der Temperatur gut zu mischen, um einen möglichst exakten Wert zu erhalten.
- Wenn Sie es als Raumthermometer verwenden, legen Sie es in das Badezimmer oder Schlafzimmer des Babys und es zeigt in wenigen Sekunden die Raumtemperatur an.

#### **FOLGENDE TEMPERATUREN SOLLTEN NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN**

- Beim Badewasser...
  - Zwischen  $35^{\circ}\text{C}$  und  $38^{\circ}\text{C}$ : ideale Temperatur für sicheren Komfort.
  - Über  $39^{\circ}\text{C}$ : Wasser zu heiß, Verbrennungsgefahr.
- Im Badezimmer...
  - Etwa  $22^{\circ}\text{C}$ : optimale, empfohlene Temperatur.
- Im Schlafzimmer...
  - Etwa  $19^{\circ}\text{C}$ : optimale, empfohlene Temperatur.

#### **BATTERIEWECHSEL**

- Das Lotus-Thermometer benötigt eine Lithiumbatterie des Typs CR2032; diese besitzt eine Lebensdauer von etwa zwei Jahren.
- Drehen Sie den Deckel zum Wechseln der Batterie nach links, entfernen Sie ihn dann.
- Überprüfen Sie, ob die Silikondichtung richtig an ihrem Platz in der Nut des Deckels geblieben ist.



- Entfernen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie. Achten Sie dabei auf die Polarität: das (+) nach oben.
- Platzieren Sie den Deckel wieder so, wie er vor dem Entfernen war, und achten Sie dabei auf die Dichtung. Drücken Sie auf den Deckel, um ihn an seinen Platz zu drücken, drehen Sie ihn dann nach rechts, um ihn zu verriegeln.
- Es wird empfohlen, Silikonöl auf die Dichtung zu geben.
- Überprüfen Sie stets, ob der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Dichtung muss zusammengedrückt werden und darf nicht über den Deckel hinausstehen.
- Eine Dichtheitsgarantie für das Gerät besteht nur, solange die Batterie nicht gewechselt wurde.
- Entsorgen Sie die gebrauchte Batterie immer unter Einhaltung der Vorschriften.
- Verwenden Sie eine Batterie desselben Typs oder eine gleichwertige Batterie.
- Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden.

#### REINIGUNG DES PRODUKTS

- Reinigen Sie das Produkt mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel.
- Das Blatt kann mit einer Vierteldrehung nach links abgeschraubt werden.
- Stellen Sie für optimale Effizienz sicher, dass sich keine Kalkablagerungen auf der elektronischen Sonde befinden.

**Warnung:** Dieses Produkt enthält eine Münzbatterie. Eine Münzbatterie kann schwerwiegende interne Probleme verursachen Verätzungen beim Verschlucken.

**Warnung:** Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien fern von Kindern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in mein Teil gelegt wurden Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**Warnung:** Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden



Das Logo auf diesem Produkt, das eine durchgestrichene Mülltonne darstellt, informiert, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um etwaige Schäden an der Umwelt oder am Menschen zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt von anderem Müll, damit es umweltsicher recycelt wird. Nähere Informationen erhalten Sie auf den Wertstoffhöfen. Wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung oder den Händler, von dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



## **LEA ATENTAMENTE EL PRESENTE PROSPECTO Y CONSERVELO.**

BÉABA ha desarrollado un termómetro de baño y de ambiente para que el bebé pueda disfrutar siempre de una temperatura adecuada (consulte las indicaciones para conocer la temperatura apropiada). Lotus, que cuenta con una gran precisión ( $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ ), se integrará a la perfección en su cuarto de baño en la habitación de su hijo.

### **ADVERTENCIAS:**

#### **RIESGO DE QUEMADURAS :**

- Compruebe siempre con la mano la temperatura del agua.
- La temperatura de baño recomendada oscila generalmente entre  $35^{\circ}\text{C}$  y  $38^{\circ}\text{C}$
- **ATENCIÓN** – No deje al niño sin la vigilancia de un adulto.

#### **CONSEJOS DE UTILIZACIÓN**

- Para utilizar Lotus como termómetro de baño, métalo en el baño y déjelo flotando en el agua.
- Se recomienda mezclar bien el agua del baño antes de tomar la temperatura para obtener la medición más exacta posible.
- Para utilizarlo como termómetro de ambiente, póngalo en el cuarto de baño o en la habitación del bebé y en unos segundos le indicará la temperatura ambiente.

#### **INDICACIÓN DE LAS TEMPERATURAS MÁXIMAS**

- Para el baño...
  - Entre  $35^{\circ}\text{C}$  y  $38^{\circ}\text{C}$ : temperatura ideal, confort garantizado.
  - Superior a  $39^{\circ}\text{C}$ : agua demasiado caliente, riesgos de quemadura.
- En el cuarto de baño...
  - En torno a  $22^{\circ}\text{C}$ : temperatura ideal recomendada.
- En la habitación...
  - En torno a  $19^{\circ}\text{C}$ : temperatura ideal recomendada

#### **CAMBIO DE PILA**

- Lotus funciona con una pila de litio de tipo CR2032, y tiene una duración útil aproximada de dos años.
- Para cambiarla gire la tapa hacia la izquierda y quítela.
- Compruebe que la junta de silicona permanece en la ranura de la tapa.
- Quite la pila y cámbiela respetando la polaridad: el (+) hacia arriba.
- Vuelva a poner la tapa como estaba antes de quitarla, teniendo cuidado con la junta. Presione sobre la tapa para meterla en su sitio y gire hacia la derecha para cerrarla.

- Se recomienda añadir grasa silicona en la junta.
- Compruebe siempre que la tapa está bien cerrada antes de utilizar el producto. La junta no deberá quedar pillada ni deberá sobresalir de la tapa.
- Con el cambio de pila caduca la garantía de hermeticidad del aparato.
- Deseche siempre la pila gastada cumpliendo la normativa.
- Utilice una pila del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- Las pilas no se deberán recargar.
- Las pilas gastadas se deberán retirar del producto

#### LIMPIEZA DEL PRODUCTO

- Limpie el aparato con un detergente no abrasivo.
- La hoja se puede desmontar girándola un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
- Para una eficacia óptima, compruebe siempre que no haya depósitos calcáreos en la sonda electrónica.

**Advertencia:** este producto contiene una pila de botón. Una pila tipo botón puede causar graves quemaduras químicas si se ingiere.

**Advertencia:** Deseche las baterías usadas inmediatamente. Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños. Si cree que las pilas se han tragado o colocado dentro de mi pieza del cuerpo, busque atención médica inmediata.

**Advertencia:** Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse. Las baterías no recargables no se deben recargar.



El logotipo que aparece en este producto y representa un cubo de basura con ruedas tachado indica que el producto no se puede desechar con los residuos domésticos ordinarios. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la vida humana, separe el productor de los demás residuos con objeto de garantizar que se recicla de forma segura desde el punto de vista medioambiental. Para obtener más detalles sobre los puntos de recogida existentes, póngase en contacto con la administración local o el vendedor al que compró el producto.



## **VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E DI CONSERVARLE.**

BÉABA ha messo a punto un termometro da vasca da bagno e da ambiente per consentire al bebè di trovarsi costantemente ad una temperatura ideale (consultare le indicazioni per conoscere la temperatura adeguata). Dotato di grande precisione ( $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ ), Lotus è perfettamente adeguato per la stanza da bagno o per la camera del vostro bambino.

### **AVVERTENZE:**

#### **RISCHIO DI SCOTTATURE:**

- Controllare sempre la temperatura dell'acqua con la mano.
- La temperatura del bagno consigliata è compresa normalmente tra  $35^{\circ}\text{C}$  e  $38^{\circ}\text{C}$ .
- ATTENZIONE – Non lasciare il bambino senza la sorveglianza di un adulto.

#### **CONSIGLI PER L'USO**

- Per utilizzare il Lotus come termometro da bagno, metterlo nell'acqua e lasciarlo galleggiare.
- Si consiglia di mescolare bene l'acqua del bagno prima di misurare la temperatura, al fine di ottenere la misurazione più precisa possibile.
- Per utilizzarlo come termometro da ambiente, posizionarlo nella stanza da bagno o nella camera del bebè e in pochi secondi vi indicherà la temperatura ambiente.

#### **INDICAZIONE DELLE TEMPERATURE DA NON SUPERARE**

- Per il bagno...
  - Tra  $35^{\circ}\text{C}$  e  $38^{\circ}\text{C}$ : temperatura ideale, comfort garantito.
  - Superiore a  $39^{\circ}\text{C}$ : acqua troppo calda, rischio di scottature.
- Nella stanza da bagno...
  - Circa  $22^{\circ}\text{C}$ : temperatura ideale consigliata.
- Nella camera da letto...
  - Circa  $19^{\circ}\text{C}$ : temperatura ideale consigliata.

#### **SOSTITUZIONE DELLA PILA**

- Lotus funziona con una pila al litio del tipo CR2032 e ha una durata di circa due anni.
- Per sostituirla, far ruotare il coperchio verso sinistra, poi toglierlo.
- Verificare che la guarnizione di silicone sia rimasta al suo posto nella sede del coperchio.
- Togliere la pila e sostituirla rispettando la polarità: il (+) verso l'alto.

- Riposizionare il coperchio come era quando è stato tolto, facendo attenzione alla guarnizione. Premere il coperchio per inserirlo nella sua sede, quindi ruotare verso destra per bloccarlo.
- Si consiglia di mettere del grasso di silicone sulla guarnizione.
- Verificare sempre che il coperchio sia chiuso correttamente prima di utilizzare il prodotto. La guarnizione non deve essere pizzicata né fuoruscire dal coperchio.
- La perfetta tenuta dell'apparecchio non è più garantita dopo la sostituzione della pila.
- Gettare sempre la pila esaurita rispettando le norme di smaltimento.
- Utilizzare una pila dello stesso tipo o equivalente.
- Le pile non devono essere ricaricate.
- Le pile esaurite devono essere tolte dal prodotto.

#### REINIGUNG DES PRODUKTS

- Pulire l'apparecchio con un detergente non abrasivo.
- La foglia può essere smontata facendola ruotare un quarto di giro verso sinistra.
- Per un'efficacia ottimale, verificare sempre che non vi siano depositi di calcare sulla sonda elettronica.

**Avvertenza:** questo prodotto contiene una batteria a bottone. Una batteria a bottone può causare gravi problemi interni ustioni chimiche se ingerito.

**Avvertenza:** smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere lontane le batterie nuove e usate dai bambini. Se pensi che le batterie possano essere state ingoiate o inserite all'interno della mia parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

**Avvertenza:** I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate



Il logo apposto su questo prodotto e raffigurante una pattumiera su ruote barrata indica che il prodotto non può essere gettato con i normali rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla persona, vi preghiamo di separare il prodotto dagli altri rifiuti per garantire il riciclo in modo sicuro per l'ambiente. Per maggiori dettagli sui punti di raccolta esistenti, vi preghiamo di contattare l'amministrazione locale o il rivenditore presso il quale avete acquistato questo prodotto.



## **LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE FOLHETO E GUARDE-O PARA FUTURA CONSULTA.**

A BÉABA desenvolveu um termómetro de banho e ambiente para permitir que o bebé evolua sempre a uma temperatura adaptada (consulte as instruções para obter a temperatura adequada). De alta precisão ( $\pm 0,1$  °C), o Lotus integra-se perfeitamente na sua casa de banho ou no quarto do seu bebé.

### **AVISOS:**

#### **RISCO DE QUEIMADURAS:**

- Verifique sempre a temperatura da água com a mão.
- A temperatura do banho recomendada está geralmente compreendida entre 35 °C e 38 °C.
- **ATENÇÃO** – Não deixe nunca a criança sem vigilância de um adulto.

#### **CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO**

- Para utilizar o Lotus como termómetro de banho, coloque-o na banheira e deixe-o flutuar na água.
- Antes de medir a temperatura, é aconselhável misturar bem a água do banho para obter uma medição o mais exata possível.
- Para o utilizar como termómetro ambiente, coloque-o na casa de banho ou no quarto do bebé e, em alguns segundos, indica-lhe a temperatura ambiente.

#### **INDICAÇÃO DE TEMPERATURAS QUE NÃO DEVEM SER EXCEDIDAS**

- Para o banho...
  - Entre 35 °C e 38 °C: temperatura ideal, conforto garantido.
  - Superior a 39 °C: água demasiado quente, risco de queimaduras.
- Na casa de banho...
  - Cerca de 22 °C: temperatura ideal recomendada.
- No quarto...
  - Cerca de 19 °C: temperatura ideal recomendada.

#### **SUBSTITUIÇÃO DA PILHA**

- O Lotus funciona com uma pilha de lítio tipo CR2032 e tem uma vida útil aproximada de dois anos.
- Para a substituir, rode a tampa para a esquerda e retire-a.
- Certifique-se de que a junta de silicone permaneceu no lugar na ranhura da tampa.
- Retire a pilha e substitua-a respeitando a polaridade: o (+) voltado para cima.
- Recoloque a tampa como estava quando a retirou, prestando

atenção à junta. Prima a tampa para a encaixar no respetivo compartimento e rode-a para a direita para a bloquear.

- É aconselhável adicionar massa de silicone na junta.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada. A junta não deve ficar comprimida nem exceder a tampa.
- Após a substituição da pilha, a estanquidade do aparelho deixa de ser garantida.
- Elimine sempre a pilha usada de acordo com a legislação em vigor.
- Utilize uma pilha do mesmo tipo ou equivalente.
- Não deve recarregar as pilhas.
- Deve retirar as pilhas gastas do produto.

#### LIMPEZA DO PRODUTO

- Limpe o aparelho com um detergente não abrasivo.
- A folha pode ser desmontada com um quarto de volta para a esquerda.
- Para obter uma ótima eficácia, certifique-se sempre de que não existem depósitos de calcário na sonda eletrónica.

**Aviso:** este produto contém uma bateria tipo moeda. Uma bateria tipo moeda pode causar graves problemas internos queimaduras químicas se ingerido.

**Aviso:** Elimine as baterias usadas imediatamente. Mantenha as baterias novas e usadas longe das crianças. Se você acha que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro da minha peça do corpo, procure atendimento médico imediato.

**Aviso:** Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas



O logótipo apostado neste produto representando um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para evitar eventuais danos ambientais ou humanos, queira separar este produto dos outros resíduos para garantir uma reciclagem ambientalmente segura do mesmo. Para obter mais pormenores sobre os locais de recolha seletiva existentes, contacte a administração local ou o retalhista onde adquiriu o produto.



## **НИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ.**

Компания ВЕАВА разработала термометр для ванны и помещений, позволяющий всегда поддерживать подходящую температуру для ребенка (см. соответствующие значения температуры). Благодаря высокой точности ( $\pm 0,1$  °C) термометр Lotus отлично подойдет для ванной комнаты или спальни ребенка.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

#### **РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ**

- Всегда проверяйте температуру воды рукой.
- Рекомендуемая температура для ванны составляет 35–38 °C.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ребенка без присмотра взрослых.

#### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

- Чтобы использовать Lotus в качестве термометра для ванны, поместите его в ванну и оставьте в воде.
- Для наибольшей точности результата перед измерением температуры рекомендуется хорошо размешать воду в ванне.
- Чтобы использовать устройство в качестве комнатного термометра, поместите его в ванную комнату или комнату ребенка, и через несколько секунд он покажет температуру в помещении.

#### **ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ**

- Для ванной...
  - от 35 °C до 38 °C — идеальная температура, гарантирующая комфорт;
  - выше 39 °C — вода слишком горячая и может причинить ожоги.
- Для ванной комнаты...
  - около 22 °C — идеальная рекомендуемая температура.
- Для спальни...
  - около 19 °C — идеальная рекомендуемая температура.

#### **ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ**

- Lotus работает от литиевой батарейки типа CR2032, приблизительный срок службы которой составляет два года.
- Чтобы заменить батарейку, поверните крышку отсека влево и снимите ее.
- Убедитесь, что силиконовая прокладка осталась на месте в выемке крышки.
- Извлеките батарейку и замените ее, соблюдая полярность:



(+) находится сверху.

- Установите крышку на прежнее место и не забудьте проверить положение прокладки. Нажмите на крышку, чтобы она вошла в отсек, затем поверните ее вправо, чтобы заблокировать.
- Рекомендуется наносить на прокладку силиконовую смазку.
- Перед использованием изделия проверяйте, правильно ли закрыта крышка. Прокладка не должна быть зажата и не должна выступать за крышку.
- После замены батарейки герметичность устройства не гарантируется.
- Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с установленными нормами.
- Используйте батарейку такого же или эквивалентного типа.
- Батарейки не следует заряжать.
- Использованные батарейки следует извлечь из устройства.

#### **ОЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ**

- Очищайте устройство неабразивным моющим средством.
- Лист можно снять, повернув его на четверть оборота влево.
- Для поддержания оптимальной эффективности работы устройства проверяйте, не образовалась ли на электронном датчике накипь.

**Предупреждение:** Этот продукт содержит батарейку типа «таблетка». Плоская батарейка может вызвать серьезные внутренние химические ожоги при проглатывании.

**Предупреждение:** немедленно утилизируйте использованные батареи. Храните новые и использованные батареи подальше от детей. Если вы думаете, что батарейки могли быть проглочены или помещены в мою часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**Предупреждение:** Клеммы питания не должны замыкаться накоротко. Неперезаряжаемые батареи не подлежат перезарядке.



Логотип в виде зачеркнутого мусорного ящика на колесах, нанесенный на этот товар, указывает, что товар нельзя выбрасывать как обычные бытовые отходы. Во избежание ущерба для окружающей среды или жизни человека следует отделить этот товар от остальных отходов и позаботиться о том, чтобы он был переработан безопасным для окружающей среды способом. Для получения дополнительной информации о пунктах приема отходов обратитесь в местные органы управления или к розничному продавцу, у которого был куплен этот товар.

**PL**

## **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.**

Marka BÉABA stworzyła termometr do kąpeli i pokoju, aby dzieci mogły rozwijać się w optymalnej dla nich temperaturze (informacje o właściwej temperaturze można znaleźć w punkcie „Graniczne wartości temperatur”). Lotus odznacza się wysoką precyzją ( $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ ), dzięki czemu idealnie się sprawdzi w Twojej łazience lub pokoju Twojego dziecka.

### **OSTRZEŻENIA**

#### **RYZIKO POPARZENIA.**

- Zawsze sprawdzaj temperaturę wody ręką.
- Zalecana temperatura wody do kąpeli zwykle waha się od  $35^{\circ}\text{C}$  do  $38^{\circ}\text{C}$ .
- UWAGA – Nie zostawiaj dziecka bez nadzoru osoby dorosłej.

#### **ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI**

- Jeśli chcesz używać termometru Lotus podczas kąpeli, umieść go w wannie/wanience tak, żeby swobodnie unosił się na wodzie.
- W celu uzyskania jak najdokładniejszego pomiaru temperatury, zaleca się dobrze wymieszać wodę do kąpeli przed przystąpieniem do odczytu.
- Aby używać produktu jako termometru pokojowego, umieść go w łazience lub w pokoju dziecięcym – po kilku sekundach pokaże on temperaturę otoczenia.

#### **GRANICZNE WARTOŚCI TEMPERATUR**

- Do kąpeli...
  - Między  $35^{\circ}\text{C}$  a  $38^{\circ}\text{C}$  to temperatura idealna, zapewniająca uczucie komfortu.
  - Powyżej  $39^{\circ}\text{C}$  woda jest zbyt ciepła, istnieje ryzyko poparzenia.
- W łazience...
  - Około  $22^{\circ}\text{C}$  to optymalna zalecana temperatura.
- W pokoju...
  - Około  $19^{\circ}\text{C}$  to optymalna zalecana temperatura.

#### **WYMIANA BATERII**

- Lotus działa na baterii litowej typu CR2032, której żywotność wynosi około dwóch lat.
- Aby ją wymienić, należy przekręcić pokrywę w lewo, następnie ją zdjąć.
- Sprawdzić, czy silikonowa uszczelka się nie przesunęła w szyjce pokrywki.

- Wyciągnąć baterię i wymienić ją, zachowując właściwą biegunowość („+” skierować do góry).
- Umieścić pokrywę na miejscu, uważając na uszczelkę. Wcisnąć pokrywę na odpowiednią głębokość, następnie dokręcić ją w prawo.
- Zaleca się nałożenie na uszczelkę smaru silikonowego.
- Przed użyciem produktu zawsze należy sprawdzić, czy pokrywa jest prawidłowo zamknięta. Uszczelka nie powinna być zakleszczona, nie może też wystawać spod pokrywy.
- Gwarancja szczelności urządzenia przestaje obowiązywać z chwilą wymiany baterii.
- Zużyta baterię należy wyrzucić zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Używać baterii tego samego rodzaju lub jej odpowiednika.
- Baterie nie powinny być ponownie ładowane.
- Baterie zużyte należy wyjąć z produktu.

#### **CZYSZCZENIE PRODUKTU**

- Produkt należy czyścić przy pomocy detergentu nie posiadającego właściwości ściernych.
- Listek można odczepić, wykonując 1/4 obrotu w lewo.
- Dla uzyskania optymalnej skuteczności należy zawsze sprawdzać, czy na sondzie elektronicznej nie zebrał się osad wapienny.

**Ostrzeżenie:** ten produkt zawiera baterię monetową. Bateria pastylkowa może spowodować poważne uszkodzenia wewnętrzne oparzenia chemiczne w przypadku połknięcia.

**Ostrzeżenie:** Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić. Przechowuj nowe i zużyte baterie z daleka od dzieci. Jeśli myślisz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w mojej części ciała, natychmiast zgłoś się do lekarza.

**Ostrzeżenie:** Nie wolno zwierać zacisków zasilania. Baterii jednorazowego użytku nie należy ładować



Oznaczenie widniejące na produkcie, które przedstawia przekreślony kosz na kółkach, oznacza, że produkt nie może być wyrzucany do zwykłych śmieci domowych. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i życia ludzi, należy oddzielić produkt od innych śmieci, tak by mógł on zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska. Więcej informacji o punktach zbiórki odpadów można uzyskać u lokalnych władz lub u sprzedawcy, u którego został kupiony produkt.

**CN** 请仔细阅读本手册 · 注意收藏。

BÉABA 开发了浴缸和房间温度计 · 婴儿需要在适合的温度下成长 ( 请参阅适当的温度指示 ) 。高精度 (  $\pm 0.1^{\circ}\text{C}$  ) · Lotus 非常适合卧室和浴室。

**警告：**

**预防灼伤风险：**

- 始终用手检查水温。
- 建议的浴温通常在  $35^{\circ}\text{C}$  和  $38^{\circ}\text{C}$  之间。
- 注意 - 请勿让孩子在没有成人监护的情况下使用。让孩子在没有成人监护

**使用技巧：**

- Lotus 用作浴缸温度计 · 请将其放在浴缸中并让它漂浮在水中。
- 建议在测量水温之前将浴水充分混合 · 以获得最准确的温度测试结果。
- 用作房间温度计 · 请将其放在浴室中洗澡或在婴儿房间里 · 在几秒内它便会告诉您室温。

**温度指示：**

- 浴盆...
  - 在  $35^{\circ}\text{C}$  和  $38^{\circ}\text{C}$  之间：理想温度 · 保证舒适度。
  - 高于  $39^{\circ}\text{C}$ ：水太热 · 有被烫伤的危险。
- 在浴室...
  - 大约  $22^{\circ}\text{C}$ ：建议的理想温度。
- 在卧室...
  - 大约  $19^{\circ}\text{C}$ ：建议的理想温度。

**更换电池方法**

- Lotus 使用 CR2032 型锂电池 · 并且具有大约两年的寿命。
- 要更换它 · 请向左旋转护盖 · 然后将护盖取掉 · 检查有机硅垫片是否已在凹槽中。
- 取出电池并按照极性进行更换：( + ) 朝顶端。
  
- 放置盖子时请按照取下时位置将其重新盖住 · 注意密封 · 在其外壳中压下盖子 · 然后向右转以将其锁定。
- 建议在密封圈上添加硅脂。
- 务必检查盖子是否正确合上 · 然后再进行操作 · 使用产品 · 不

得挤压垫圈或将垫圈从垫圈中伸出。

- 一旦设备损坏，更换電池后将不再保证设备的防水性。
- 务必按照规定处理废旧電池。
- 请使用相同或同等类型的電池。
- 不應使用充电電池。
- 应从产品中取出用过的電池。

#### 清洁产品：

- 用非研磨性清洁剂清洁设备。
- 向左旋转四分之一圈来拆卸纸张
- 为了获得最佳效率，请始终检查是否没有石灰沉积在电子探针上。

**警告：**本产品包含鈕扣電池。吞食后鈕扣電池可能導致嚴重的內部傷害和化學灼傷。

**警告：**請立即處理廢舊電池。兒童應遠離新舊電池。如果您認為電池可能被吞下或進入體內，請立即就醫。

**警告：**电源端子不要短路。

不可充电的電池不能充电



此产品上贴有徽标，交叉线的表示该产品不能与生活垃圾一起处理普通的。为了避免对环境的可能破坏或人类生命，请将本产品与其他废物分开以确保以环保的方式对其进行回收。欲了解更多有关现有收集站点的详细信息，请联系您购买本产品的主管部门本地或零售商。

**CT** 請仔細閱讀本手冊，注意收藏。

BÉABA 開發了浴缸和房間溫度計，嬰兒需要在適合的溫度下成長（請參閱適當的溫度指示）。高精度（ $\pm 0.1^{\circ}\text{C}$ ），Lotus 非常適合臥室和浴室。

**警告：**

**預防灼傷風險：**

- 始終用手檢查水溫。
- 建議的浴溫通常在 $35^{\circ}\text{C}$ 和 $38^{\circ}\text{C}$ 之間。
- 注意-請勿讓孩子在沒有成人監護的情況下使用。讓孩子在沒有成人監情

**使用技巧：**

- Lotus用作浴缸溫度計，請將其放在浴缸中並讓它漂浮在水中。
- 建議在測量水溫之前將浴水充分混合，以獲得最準確的溫度測結果。
- 用作房間溫度計，請將其放在浴室中洗澡或在嬰兒房間裡，在幾秒內它便會告訴您室溫。

**溫度指示：**

- 浴盆...
  - 在 $35^{\circ}\text{C}$ 和 $38^{\circ}\text{C}$ 之間：理想溫度，保證舒適度。
  - 高於 $39^{\circ}\text{C}$ ：水太熱，有被燙傷的危險。
- 在浴室...
  - 大約 $22^{\circ}\text{C}$ ：建議的理想溫度。
- 在臥室...
  - 大約 $19^{\circ}\text{C}$ ：建議的理想溫度。

**更換電池方法**

- Lotus使用CR2032型鋰電池，並且具有大約兩年的壽命。
- 要更換它，請向左旋轉護蓋，然後將護蓋取掉。檢查有機矽墊片是否已在凹槽中。
- 取出電池並按照極性進行更換：（+）朝頂端。
- 放置蓋子時請按照取下時位置將其重新蓋住，注意密封。在其外殼中壓下蓋子，然後向右轉以將其鎖定。
- 建議在密封圈上添加矽脂。
- 務必檢查蓋子是否正確合上，然後再進行操作。使用產品。不

得擠壓墊圈或將墊圈從墊圈中伸出。

- 一旦設備損壞，更換電池後將不再保證設備的防水性。
- 務必按照規定處理廢舊電池。
- 請使用相同或同等類型的電池。
- 不應使用充電電池。
- 應從產品中取出用過的電池。

#### 清潔產品：

- 用非研磨性清潔劑清潔設備。
- 向左旋轉四分之一圈來拆卸紙張
- 為了獲得最佳效率，請始終檢查是否沒有石灰沉積在電子探針上。

**警告：**本產品包含鈕扣電池。吞食後鈕扣電池可能導致嚴重的內部傷害和化學灼傷。

**警告：**請立即處理廢舊電池。兒童應遠離新舊電池。如果您認為電池可能被吞下或進入體內，請立即就醫。

**警告：**電源端子不要短路。

不可充電的電池不能充電



此產品上貼有徽標，代叉線的表示該產品不能與生活垃圾一起處理普通的。為了避免對環境的可能破壞或人類生命，請將本產品與其他廢物分開以確保以環保的方式對其進行回收。欲了解更多有關現有收集站點的詳細信息，請聯繫您購買本產品的主管部門本地或零售商。

## يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به.

طورت BÉABA جهاز ترمومتر للحمام والغرفة للسماح للطفل دائماً بالنمو في درجة حرارة مناسبة له (راجع التعليمات لمعرفة درجة الحرارة المناسبة). بفضل دقته العالية ( $\pm 0,1$  درجة مئوية)، سوف يتناسب Lotus بشكل مثالي مع حمامك أو غرفة نوم طفلك.

### تنبيهات

#### أخطار الإصابة بحروق:

- تحقق دائماً من درجة حرارة الماء باليد.
- تتراوح درجة حرارة الحمام الموصى بها بشكل عام بين ٣٥ درجة مئوية و٣٨ درجة مئوية
- تنبيه - لا تترك الطفل دون إشراف من قبل شخص بالغ.

#### نصائح الاستعمال

- لاستخدام Lotus كترمومتر للحمام، يرجى وضعه في الحمام وتركه يطفو في الماء.
- ينصح بخلط ماء الحمام جيداً قبل قياس درجة الحرارة للحصول على أدق قياس ممكن.
- لاستخدامه كترمومتر للغرفة، يرجى وضعه في الحمام أو في غرفة الطفل، وسيشير إلى درجة حرارة

#### بيان درجات الحرارة التي لا يجب تجاوزها

• للاستحمام...

- بين ٣٥ و٣٨ درجة مئوية: درجة حرارة مثالية، راحة مضمونة.
- فوق ٣٩ درجة مئوية: الماء شديد السخونة، أخطار الإصابة بحروق.
- داخل الحمام...
- حوالي ٢٢ درجة مئوية: درجة الحرارة المثالية الموصى بها.
- داخل الغرفة...
- حوالي ١٩ درجة مئوية: درجة الحرارة المثالية الموصى بها



## تغيير البطارية

- يعمل Lotus بطارية ليثيوم من نوع CR2032، ويقدر عمرها التقريبي بعامين.
- لاستبدالها، اقلب الغطاء إلى اليسار ثم قم بإزالتها.
- يرجى التحقق من بقاء حشية السيليكون في مكانها في تجويف الغطاء.
- انزع البطارية واستبدلها مع احترام القطبية: (+) متجه للأعلى.
- أعد وضع الغطاء كما كان عليه عند إزالته، مع الانتباه إلى الحشية. اضغط على الغطاء لإدخاله في بيئته، ثم قم بإدارته يمينا لقفله.
- يُنصح بإضافة شحم السيليكون على الحشية
- تأكد دائمًا من إغلاق الغطاء بشكل صحيح قبل استخدام المنتج. يجب ألا يتم ضغط الحشية أو بروزها من الغطاء.
- يفقد الجهاز ضمان مقاومة الماء بمجرد استبدال البطارية.
- تخلص دائمًا من البطارية المستخدمة وفقًا للوائح.
- استخدم بطارية من نفس النوع أو نوع مكافئ.
- لا يمكن إعادة شحن البطاريات.
- يجب نزع البطاريات غير صالحة للاستعمال من المنتج.

## تنظيف المنتج

- قم بتنظيف الجهاز بمنظف غير كاشط.
- يمكن تفكيك اللوح عن طريق تحويل ربع لفة إلى اليسار
- لتحقيق الكفاءة المثلى، تحقق دائمًا من عدم وجود رواسب جيرية على المسبار الإلكتروني.

يشير الشعار الملصق على هذا المنتج، والذي يمثل حاوية قمامة بعجلات مشطوبة إلى أنه لا يمكن التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية. من أجل تجنب الضرر المحتمل على البيئة أو حياة الإنسان، يرجى فصل هذا المنتج عن النفايات الأخرى لضمان إعادة تدويره بطريقة آمنة بيئيًا. للحصول على تفاصيل حول مواقع التجميع الحالية، يرجى الاتصال بالحكومة المحلية أو بائع التجزئة الذي اشترت منه هذا المنتج



**BÉABA**  
37 rue de Liège  
75008 Paris  
France  
[www.beaba.com](http://www.beaba.com)

Imported by :  
**BEABA USA**  
555 8th Avenue, Suite 2210  
New York, NY 10018  
[contact@beabausa.com](mailto:contact@beabausa.com)  
[www.beabausa.com](http://www.beabausa.com)

Imported by :  
**BEABA ASIA Ltd**  
RM 902-3, 9/F  
Shun Kwong Commercial  
Building  
8 Des Voeux Road West  
Sheung Wan, Hong Kong  
[contactasia@beaba.com](mailto:contactasia@beaba.com)  
[www.beaba.com.hk](http://www.beaba.com.hk)

**BEABA UK**  
Becket House, 1 Lambeth  
Palace Road, London SE1  
7EU – UK  
[www.beaba.com](http://www.beaba.com)

09/22

**MADE IN CHINA**

Pour activer votre garantie,  
télécharger l'application  
Béaba & Moi sur App Store  
ou Google play.



To activate your guarantee,  
download the Béaba & Me  
application on App Store or  
Google play.

